

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz narażenia na działanie promieniowania o częstotliwości radiowej (energii RF) dla Radiotelefonów Przenośnych

Informacje na temat narażenia na działanie energii RF oraz informacje dotyczące ograniczania tego narażenia, a także instrukcje obsługi dla zastosowań zawodowych	2
Przepisy wydane przez Federalny Urząd ds Telekomunikacji (FCC) - wyłącznie rynki USA	3
Wytyczne co do zgodności i ograniczania narażenia na działanie energii RF oraz instrukcje obsługi	4
Zakłócenia elektromagnetyczne / zgodność elektromagnetyczna	5
Zalecenia Bezpiecznej Eksploatacji Ostrzeżenia	7
Bezpieczeństwo Korzystania z Ładowarki	7

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Twój nowy radiotelefon	9
Akumulatory i ich ładowanie	9
Włączanie i wyłączanie radiotelefonu	10
Wskaźnik i alarm stanu akumulatora	10
Zaczep do noszenia na pasku	11

KORZYSTANIE Z RADIOTELEFONU

Głośność dźwięku	11
Zasięg działania	11
Monitorowanie aktywności kanału	12
Wybór kanału radiowego	12
Kod eliminatora zakłóceń	12

Skanowanie	12
Eliminacja kanałów uciążliwych	12
Tryb obsługi radiotelefonu bez użycia rąk (VOX)	13
Wibrator	13
Ogranicznik czasu nadawania	14
Blokada klawiatury	14
Podświetlenie	14

ALERTY

Wskaźnik zajętości kanału	14
Sygnały wywołania	14
Sygnał potwierdzenia	14

INFORMACJE DODATKOWE

Rozwiązywanie Problemów	15
Utrzymanie Radiotelefonu	16
Specifications	16
Informacje Dotyczące Gwarancji	17
Informacje o Prawach Autorskich	17

LISTA ZATWIERDZONYCH AKCESORIÓW

Polski

1

Polski

Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz narażenia na działanie promieniowania o częstotliwości radiowej (energii RF) dla Radiotelefonów Przenośnych

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie zastępują informacje zawarte w podręcznikach użytkownika, bądź instrukcjach obsługi opublikowanych przed lutym 2002.



Ostrzeżenie

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA RADIOTELEFONU, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ BROSZURĄ. ZAWIERA ONA WAŻNE WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WYROBU ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE ENERGII RF I OGRANICZANIA DZIAŁANIA TEJ ENERGII NA ORGANIZM LUDZKI TAK, ABY NARAŻENIE NA NIĄ NIE PRZEKRACZAŁO ODPOWIEDNICH WARTOŚCI GRANICZNYCH OKREŚLONYCH W NORMACH KRAJOWYCH I MIĘDZYNARODOWYCH.

Informacje na temat narażenia na działanie energii RF oraz informacje dotyczące ograniczania tego narażenia, a także instrukcje obsługi dla zastosowań zawodowych

Uwaga: Ten model radiotelefonu jest przeznaczony do użytku w środowisku pracy/warunkach kontrolowanych, przy czym użytkownicy powinni być w

pełni poinformowani o narażeniu na działanie emitowanego promieniowania i moc kontrolować jego poziom zgodnie z limitami FCC/ ICNIRP. Radiotelefon NIE posiada atestu dopuszczającego go do użytku przez indywidualnych użytkowników ani do jakichkolwiek zastosowań poza wskazanym powyżej.

Radiotelefon wykorzystuje energię elektromagnetyczną z zakresów częstotliwości radiowej (RF) w celu umożliwienia komunikacji na odległość pomiędzy dwoma lub więcej użytkownikami. Wykorzystuje promieniowanie o częstotliwości radiowej lub fale radiowe w celu nadawania i odbierania rozmów. Energia RF jest jedną z form energii elektromagnetycznej. Do innych form energii elektromagnetycznej zaliczane są między innymi: promienie rentgenowskie i promieniowanie słoneczne. Niemniej jednak, energia RF nie powinna być mylona z innymi formami energii elektromagnetycznej, które w przypadku niewłaściwego wykorzystania mogą doprowadzić do uszkodzenia organizmu. Bardzo wysoki poziom napromieniowania promieniami rentgenowskimi może na przykład uszkodzić tkanki i materiał genetyczny.

Eksperti z zakresu nauk przyrodniczych, inżynierii, medycyny, ochrony zdrowia i przemysłu współpracują z organizacjami w celu wypracowania standardów bezpiecznego użytkowania urządzeń wykorzystujących działanie energii RF. Standardy te wskazują zalecane poziomy narażenia na działanie energii RF, zarówno dla pracowników, jak i ogółu społeczeństwa. Zalecane poziomy narażenia na działanie promieniowania o częstotliwości radiowej zawierają duży margines bezpieczeństwa.

Wszystkie radiotelefony Motorola są projektowane, produkowane i testowane tak, aby zapewnić bezpieczeństwo stosowania według norm ustalonych

przez Rząd. Ponadto, producenci zalecają w instrukcjach obsługi radiotelefonów określone środki ostrożności. Instrukcje te są niezwykle ważne, ponieważ informują użytkowników o narażeniu na działanie energii RF i opisują proste procedury mające na celu ograniczenie tego narażenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat narażenia na działanie energii RF i metod ograniczania tego narażenia tak, aby stosować się do ustalonych limitów, prosimy odwiedzić poniższe strony internetowe:

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>
<http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html>

Przepisy wydane przez Federalny Urząd ds Telekomunikacji (FCC) - wyłącznie rynki USA

Zgodnie z przepisami FCC producenci zobowiązani są do przestrzegania limitów i norm narażenia organizmów ludzkich na działanie energii RF ustalonych przez FCC w odniesieniu do radiotelefonów przenośnych zanim mogą one zostać wprowadzone na rynek USA. Podczas użytkowania radiotelefonów zgodnie z zarządzeniami FCC w ramach wykonywanych obowiązków zawodowych, użytkownicy muszą być w pełni świadomi i móc kontrolować swoje narażenie na działanie energii RF stosując się do ustalonych wymogów. Świadomość narażenia na działanie energii RF może być ułatwiona dzięki wykorzystaniu etykiet kierujących użytkownika do określonych informacji. Radiotelefon Motorola posiada etykietę traktującą o narażeniu na działanie emitowanej energii RF. Nie usuwaj tej etykiety z urządzenia. Instrukcja obsługi lub oddzielna broszura z informacjami na temat bezpieczeństwa zawiera informacje i instrukcje użytkowania niezbędne do kontrolowania narażenia na działanie energii RF w

celu zapewnienia spełnienia zgodności z obowiązującymi wymaganiami.

Zgodność z normami narażenia na działanie energii RF

Radiotelefon Motorola został zaprojektowany i przetestowany w celu zapewnienia niżej wymienionych norm oraz zaleceń krajowych i międzynarodowych w odniesieniu do narażenia organizmów ludzkich na działanie energii elektromagnetycznej o częstotliwości radiowej. **Radiotelefon ten jest zgodny z wartościami granicznymi narażeń na promieniowanie o częstotliwościach radiowych wyłącznie dla zastosowań zawodowych, w warunkach kontrolowanych**, przy współczynniku wykorzystania czasu pracy z radiotelefonem do 50% - mówienie i 50% - słuchanie, **uznanym przez Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (IEEE) oraz Międzynarodową Komisję ds Ochrony Przed Promieniowaniem Nie-jonizującym (ICNIRP)**. Jeśli chodzi o pomiar energii RF na zgodność z normami IEEE/ICNIRP, to radiotelefon ten promieniuje mierzalną ilość energii RF tylko podczas nadawania (mówienia), ale nie podczas odbioru (słuchania), ani podczas pracy w trybie gotowości (standby).

Uwaga: Zatwierdzone akumulatory dostarczone z radiotelefonem są przeznaczone do pracy w cyklu 5-5-90 (5% nadawanie - 5% odbiór - 90% gotowość), chociaż radiotelefon spełnia wymagania norm IEEE/ICNIRP określających wartości graniczne narażeń w zastosowaniach zawodowych przy maksymalnym współczynniku nadawania do 50%.

Radiotelefon Motorola działa zgodnie z następującymi normami regulującymi narażenie na energię RF:

- Federalny Urząd ds. Telekomunikacji Stanów Zjednoczonych, Kodeks Przepisów Federalnych, CFR 47, część 2, paragraf J

Polski

Polski

- Amerykański Instytut Normalizacyjny (ANSI) / Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (IEEE) C95.1 – Edycja 1999
- Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (IEEE) C95.1- Edycja 1999
- Międzynarodowa Komisja ds Ochrony Przed Promieniowaniem Nie- jonizującym (ICNIRP) 1998.
- Kodeks Bezpieczeństwa Nr 6 Ministerstwa Zdrowia (Kanada). Ograniczenia stopnia narażenia organizmu ludzkiego na działanie pola elektromagnetycznego w zakresie częstotliwości od 3 kHz do 300 GHz, 1999
- Norma Australijskiej Agencji Łączności dotycząca łączności radiowej (narażenie organizmów ludzkich na działanie pola elektromagnetycznego) 2001
- ANATEL, załącznik do uchwały nr 303 Brazylijskiego Organu Nadzorczego z 2 lipca 2002 : "Przepisy dotyczące ograniczania narażenia na działanie pól elektromagnetycznych o częstotliwości radiowej w zakresie od 9 KHz do 300 GHz".

Wytyczne co do zgodności i ograniczania narażenia na działanie energii RF oraz instrukcje obsługi

Aby ograniczać narażenie użytkownika oraz zapewnić zgodność z odpowiednimi normami, należy zawsze przestrzegać następujących procedur:

Wskazówki:

- Instrukcje zawierające informacje dla użytkowników powinny zawsze towarzyszyć urządzeniu, jeżeli jest ono przekazywane innym użytkownikom.
- W przypadku, gdy opisane tutaj wymagania nie są spełnione, nie korzystaj z urządzenia.

Wskazówki dla użytkownika

- Nadawaj nie więcej niż w ciągu 50% czasu pracy z radiotelefonem. Aby nadawać (mówić), należy wciskać

przycisk nadawania (PTT). Aby odbierać wywołania należy zwalniać przycisk PTT. Nadawanie przez co najwyżej połowę czasu pracy z radiotelefonem jest ważne, gdyż radiotelefon emituje mierzalną i powodującą narażenie ilość energii o częstotliwości radiowej tylko podczas nadawania (pod względem zgodności z normami pomiarowymi).

- Przy pracy z radiotelefonem noszonym przy ciele, urządzenie to powinno być zawsze umieszczone w zatwierdzonym przez Motorolę zaczepie, uchwycie, futerale lub pasku na ramię produkcji firmy Motorola, przeznaczonym dla tego radiotelefonu. Jest to ważne, gdyż stosowanie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Motorolę może spowodować narażenie organizmu na działanie energii RF o wartości przekraczającej wartości graniczne wyznaczone przez IEEE/ICNIRP dla zastosowań zawodowych/ w warunkach kontrolowanych.
- Jeżeli użytkownik nie stosuje akcesoriów do noszenia radiotelefonu przy ciele oraz nie używa radiotelefonu trzymając go w zalecanej pozycji przy uchu w lub na wprost twarzy w ręcznym trybie nadawczo-odbiorczym, wówczas podczas nadawania antena oraz radiotelefon powinny znajdować się w odległości 2,5 cm od ciała. Trzymanie radiotelefonu w odpowiedniej odległości jest ważne, gdyż stopień narażenia na działanie energii RF zmniejsza się wraz z odległością anteny od ciała.
- Podczas rozmowy radiotelefon należy trzymać w pozycji pionowej na wprost twarzy, z mikrofonem (oraz innymi częściami radiotelefonu łącznie z anteną) w odległości co najmniej 2,5 cm od nosa lub ust. Antena nie powinna znajdować się w pobliżu oka. Trzymanie radiotelefonu w odpowiedniej odległości jest ważne, gdyż stopień narażenia na działanie energii RF zmniejsza się wraz z odległością anteny od ciała.



Zatwierdzone akcesoria

- Należy stosować tylko anteny, akumulatory i akcesoria zatwierdzone przez Motorolę, które zostały dostarczone lub są przeznaczone dla danego radiotelefonu. Stosowanie anten, akumulatorów lub akcesoriów nie zatwierdzonych przez Motorolę może spowodować, że zostaną przekroczone limity narażenia organizmu na działanie energii RF zalecane przez IEEE/ICNIRP. W celu uzyskania listy zatwierdzonych przez Motorolę anten, akumulatorów i akcesoriów prosimy skontaktować się ze swoim dystrybutorem lub lokalnym przedstawicielem Motoroli. Informacje dotyczące najbliższego dystrybutora można znaleźć na następującej stronie internetowej:

<http://www.motorola.com/cgiss/emea/dealerlocator.html>

Dodatkowe informacje

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat wymagań dotyczących ograniczania narażenia na działanie energii RF oraz innych informacji szkoleniowych, prosimy odwiedzić witrynę internetową:

<http://www.motorola.com/rfhealth>

Zakłócenia elektromagnetyczne / zgodność elektromagnetyczna

Uwaga: Większość urządzeń elektronicznych jest wrażliwa na zakłócenia elektromagnetyczne (EMI), jeżeli nie są to urządzenia specjalnie ekranowane, zaprojektowane lub skonfigurowane w taki sposób, aby zapewnić zgodność elektromagnetyczną.

Lokalizacje, gdzie należy wyłączyć radiotelefon

W celu uniknięcia niepożądanych zakłóceń elektromagnetycznych oraz/ lub braku zgodności elektromagnetycznej, radiotelefon należy wyłączyć wszędzie tam, gdzie znajdują się napisy to nakazujące. W szpitalach i innych placówkach służby

zdrowia używany jest sprzęt czuły na zewnętrzne promieniowanie radiowe.

W samolocie

Na pokładzie samolotu radiotelefon należy wyłączyć, kiedy zostanie to nakazane. Użytkowanie wszelkich urządzeń radiowych musi być zgodne z przepisami linii lotniczych oraz poleceniami załogi.

Urządzenia medyczne

Rozruszniki serca (kardystymulatory)

Związek Producentów Nowoczesnego Sprzętu Medycznego (AdvaMed) zaleca zachowanie minimum 15 cm odległości między trzymanym w rękę radiotelefonem a rozrusznikiem serca. Zalecenia te są zgodne z zaleceniami Amerykańskiego Ministerstwa ds. Żywności i Leków.

Osoby z rozrusznikiem serca powinny:

- ZAWSZE trzymać WŁĄCZONY radiotelefon w odległości większej niż 15 cm od rozrusznika serca.
- Nie nosić radiotelefonu w kieszeni na klatce piersiowej.
- Trzymać go przy uchu z drugiej strony od rozrusznika w celu zminimalizowania potencjalnych zakłóceń.
- Przy najmniejszym podejrzeniu zakłóceń, natychmiast WYŁĄCZYĆ radiotelefon.

Aparaty słuchowe

Niektóre bezprzewodowe radiotelefony cyfrowe mogą zakłócać funkcjonowanie aparatów słuchowych. W przypadku wystąpienia takich zakłóceń można skontaktować się z producentem aparatu słuchowego w celu przedyskutowania rozwiązań alternatywnych.

Inne urządzenia medyczne

W wypadku korzystania z innego osobistego urządzenia medycznego, należy skontaktować się z producentem tego urządzenia w celu określenia, czy jest ono dostatecznie ekranowane przed energią

Polski

Polski

elektromagnetyczną o częstotliwości radiowej. W uzyskaniu takich informacji może być pomocny lekarz.

Korzystanie z urządzeń telekomunikacyjnych podczas jazdy

Należy zawsze zaznajomić się z przepisami dotyczącymi korzystania z radiotelefonu podczas jazdy.

- koncentrować całą uwagę na prowadzeniu samochodu i na drodze;
- korzystać z zestawu samochodowego, jeżeli jest on dostępny;
- zjechać z szosy i zaparkować przed wystaniem lub odebraniem wywołania, jeżeli wymagają tego przepisy i warunki jazdy.

ZALECENIA BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI – OSTRZEŻENIA



OSTRZEŻENIE

Pojazdy wyposażone w poduszkę powietrzną
Przed zainstalowaniem sprzętu elektronicznego należy zapoznać się ze wskazówkami producenta, ażeby uniknąć uszkodzeń przewodów poduszki powietrznej.

Radiotelefonu nie należy umieszczać nad poduszką powietrzną oraz w zasięgu jej działania. Poduszki powietrzne nadymają się z ogromną siłą. Jeżeli poduszka zadziała, przenośny radiotelefon znajdujący się w jej pobliżu może zostać wyrzucony z ogromną siłą i spowodować poważne obrażenia ciała osób znajdujących się w pojeździe.

Miejsca, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu

(Są to lokalizacje zaklasyfikowane jako zagrożone wybuchem, w których występować mogą niebezpieczne gazy, opary lub kurz.)

Radiotelefon należy wyłączyć przed wejściem do pomieszczenia/ na obszar, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, chyba że jest to typ radiotelefonu, jak np. radiotelefon iskrobezpieczny, specjalnie przystosowany do używania w tego typu miejscach (na przykład, zatwierdzony przez Factory Mutual, CSA, UL, CENELEC lub ATEX). W takich miejscach nie należy wyjmować, zakładać lub ładować akumulatorów. Wystąpienie iskry w miejscu zagrożonym wybuchem może spowodować wybuch lub pożar stanowiący zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia.

Do wymienionych wyżej miejsc zagrożonych wybuchem należy zaliczyć: miejsca tankowania pod pokładami jednostek pływających, obszary służące do przetwarzania lub składowania paliw lub chemikaliów, miejsca, gdzie w powietrzu znajdują się opary chemiczne lub cząstki ziarna, kurzu lub metali; oraz wszelkie inne miejsca, gdzie zaleca się wyłączenie silników pojazdów. Miejsca zagrożone wybuchem są często, ale nie zawsze oznakowane.

Spłonki i obszary, na których przeprowadzane są wybuchy

Aby uniknąć ewentualnego zakłócenia prac wybuchowych, radiotelefon należy wyłączyć w pobliżu elektrycznych spłonek / zapalników, na obszarach, w których przeprowadzane są prace wybuchowe i wszędzie tam, gdzie znajdują się napisy:

„Wyłącz urządzenia nadawczo-odbiorcze“. Należy postępować zgodnie ze wszystkimi poleceniami.

ZALECENIA BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI – OSTRZEŻENIA



Ostrzeżenie!

Anteny

Nie należy używać przenośnego radiotelefonu z uszkodzoną anteną. Przy kontakcie ze skórą uszkodzona antena może spowodować niewielkie oparzenie.

Akumulatory

Wszelkie akumulatory mogą powodować uszkodzenie mienia i/lub obrażenia ciała, np. oparzenia, kiedy materiały przewodzące, takie jak biżuteria, klucze lub łańcuszki dotkną niezabezpieczonych styków akumulatorów. Materiały te mogą zamknąć obwód elektryczny (spowodować zwarcie) i nagrzać się do wysokiej temperatury. Z naładowanymi akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie, szczególnie przy noszeniu w kieszeni lub w innych miejscach, gdzie znajdują się przedmioty metalowe

Bezpieczeństwo Korzystania z Ładowarki

Przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i oznaczenia na:

- akumulatorze
- ładowarce
- radiotelefonie wykorzystującym ten akumulator.

Uwaga: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, ładuj wyłącznie akumulatory zaaprobowane przez firmę Motorola, przeznaczone do tego radiotelefonu. Inne typy akumulatorów mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

Przechowuj poniższe instrukcje:

1. Nie wystawiaj ładowarki na deszcz lub śnieg.
2. Nie używaj i nie rozmontowuj ładowarki, jeżeli uległa

silnemu wstrząsowi lub jeżeli została w jakikolwiek sposób zrzucona lub uszkodzona.

3. Nigdy nie zmieniaj przewodu zasilającego dostarczonego wraz z ładowarką. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka sieciowego, zleć zainstalowanie odpowiedniego gniazdka przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowe warunki pracy mogą spowodować ryzyko porażenia prądem.
4. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia przewodu lub wtyczki, przy odłączaniu ładowarki ciągnij za wtyczkę, nie za przewód.
5. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odłącz ładowarkę od zasilania sieciowego przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw lub czyszczenia.
6. Korzystanie z wtyczek i przewodów zasilających nie zalecanych przez firmę Motorola może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
7. Upewnij się, że przewód zasilający jest tak umieszczony, że nie będzie narażony na uszkodzenia, nikt na niego nie nadeptnie ani nie potknie się o niego.
8. Jeżeli nie jest to absolutnie niezbędne, nie należy korzystać z przedłużacza. Użycie niewłaściwego przewodu przedłużającego może spowodować ryzyko porażenia prądem i pożaru. Jeżeli musisz użyć przedłużacza, upewnij się, czy:
 - bolce na wtyczce przedłużacza mają taką samą ilość, rozmiar i kształt, jak bolce na wtyczce ładowarki
 - przedłużacz jest prawidłowo okablowany i w dobrym stanie
 - przekrój przewodów przedłużacza wynosi 1 mm² dla długości do 30 metrów i 1.3 mm² dla długości do 45 metrów.
9. Przewód zasilający ładowarki nie może być wymieniany. Jeżeli przewód jest uszkodzony, zwróć ładowarkę do sprzedawcy.

Polski

7

Polski

PRZYGOTOWANIE DO PRACY



służy do:

- Włączania/wyłączania radiotelefonu
- Ustawiania poziomu głośności

Wskaźnik świetlny LED



służy do:

- Nadawania
- Zapisywania ustawień w pamięci radiotelefonu



służy do:

- Transmitowania sygnału wywołania

Głośnik



Zaślepka do gniazda na akcesoria



służy do:

- Przewijania różnych menu
- Włączania i wyłączania blokady klawiatury (należy przytrzymać wtedy, gdy na wyświetlaczu nie ma żadnej pozycji menu)



służy do:

- Monitorowania aktywności w kanałach
- Skanowania



oraz



służą do:

- Przewijania dostępnych ustawień

Mikrofon

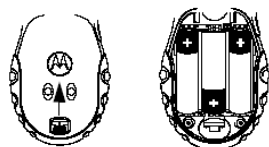
Twój nowy radiotelefon

Radiotelefon nadawczo-odbiorczy Motorola T5622 zapewnia dwustronną łączność w paśmie częstotliwości PMR446 i może być użytkowany w dowolnym kraju, w którym częstotliwości PMR446 są zatwierdzone, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Radiotelefon nadawczo-odbiorczy jest przeznaczony do rekreacyjnego użytku rodzinnego i grupowego. Licencja na użytkowanie radiotelefonu nie jest wymagana. Użytkowanie radiotelefonu poza krajem, w którym został udostępniony w sieci dystrybucyjnej, jest regulowane przez przepisy państwowe i może być zabronione. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z procedurami obsługi radiotelefonu przed rozpoczęciem użytkowania. Należy zachować paragon z oryginalną datą zakupu. W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej nadawczo-odbiorczego radiotelefonu Motorola należy okazać kopię paragonu z datą sprzedaży, aby potwierdzić uprawnienia gwarancyjne.

Akumulatory i ładowanie akumulatorów

Radiotelefon T5622 jest zasilany przy użyciu trzech baterii alkalicznych typu AA lub zestawu akumulatora nikielowo-kadmowego (NiCd), dostarczonego razem z radiotelefonem.

Ostrzeżenie: Nie wolno demontować zestawu akumulatora NiCd.



Uwaga: Jeżeli radiotelefon nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z radiotelefonu. Akumulatory ulegają korozji z upływem czasu i mogą być przyczyną trwałego uszkodzenia radiotelefonu. Należy ostrożnie obchodzić się z akumulatorami, z których wycieka płyn. Zużyte akumulatory należy przekazywać do wyznaczonego punktu zwrotu akumulatorów. Nie wolno usuwać akumulatorów razem z odpadami komunalnymi.

Instalowanie baterii

1. Podnieś zatrzask i zdejmij osłonę akumulatora. Odtąć naciskając do dołu i przytrzymując zatrzask w kierunku przodu radiotelefonu.
2. Włóż 3 baterie typu AA, zwracając uwagę na poprawne ułożenie biegunów według oznaczeń wewnątrz komory na baterie lub zamontuj zestaw akumulatora NiCd ze stykami zwróconymi na zewnątrz tak, aby dotykały styków na osłonie akumulatora.
3. Ponownie zamocuj osłonę akumulatora, a następnie dociśnij, tak aby zablokować osłonę w odpowiednim położeniu.

Ładowarka biurkowa

Ładowarka biurkowa zapewnia maksymalną wygodę instalowania akumulatora w ładowarce. Ładowarka biurkowa może być ustawiona na jakiegokolwiek płaskiej powierzchni, takiej jak biurko lub stół warsztatowy. Przed wykorzystaniem akumulatora NiCd po raz pierwszy należy przedłużyć cykl ładowania do następnego dnia (16 godzin).

1. Wyłącz radiotelefon i zdejmij osłonę akumulatora.
2. Zainstaluj zestaw akumulatora, według instrukcji na etykietce zestawu.
3. Ponownie zamocuj osłonę akumulatora.
4. Podłącz przewód zasilacza sieciowego do ładowarki biurkowej.

Polski

10

5. Następnie podłącz zasilacz do ściennego gniazda sieciowego.
6. Umieść radiotelefon zwrócony do przodu w jednym z gniazd ładowarki. Jeżeli radiotelefon jest prawidłowo umieszczony, zapali się czerwony wskaźnik świetlny.
7. Radiotelefon/akumulator zostanie w pełni naładowany po 14 godzinach.

Możliwe jest również ładowanie zestawu akumulatora po wyjęciu z radiotelefonu, w następujący sposób:

1. Podłącz przewód zasilacza sieciowego do ładowarki biurkowej.
2. Następnie podłącz zasilacz do ściennego gniazda sieciowego.
3. Umieść zestaw akumulatora w jednym z gniazd ładowarki. Użyj do tego wkładki do ładowarki, dostarczonej z radiotelefonem.
4. Upewnij się, że styki z boku zestawu akumulatora dotykają metalowych styków gniazda ładowarki. Jeżeli zostały prawidłowo umieszczone, zapali się czerwony wskaźnik świetlny.



Akumulator zostanie w pełni naładowany w przeciągu 14 godzin.

Wskaźnik ładowania akumulatora



5. Wskaźnik świetlny palący się czerwonym światłem stałym oznacza, że radiotelefon i/ lub akumulator NiCd jest w trakcie ładowania. Wyladowany akumulator zostanie w pełni naładowany w ciągu 14 godzin.

Uwaga: Przy zmianie otoczenia pomiędzy gorącym a chłodnym, należy poczekać do nagrzania lub ochłodzenia akumulatora, zależnie od temperatury nowego otoczenia (na ogół około 20 minut). W celu zapewnienia jak najdłuższego działania akumulatora, radiotelefon lub akumulator należy wyjąć z ładowarki przed upływem 16 godzin. Ani radiotelefonu, ani akumulatora nie należy przechowywać w ładowarce.

Włączanie i wyłączanie radiotelefonu

1. Aby włączyć radiotelefon, obróć pokrętło  zgodnie ze wskazówkami zegara.
2. Radiotelefon wygeneruje krótki sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu przez chwilę pojawią się wszystkie ikony funkcji. Wyświetlacz pokaże także 8 obsługiwanych kanałów, kod eliminatora zakłóceń 0-38 oraz wskaźnik stanu akumulatora.
3. Aby wyłączyć radiotelefon, obróć pokrętło  w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

Wskaźnik i alarm stanu akumulatora

Wskaźnik stanu akumulatora, widoczny w górnym lewym narożniku wyświetlacza, informuje o ilości energii elektrycznej dostępnej w akumulatorze. Radiotelefon jest wyłączany wówczas, gdy napięcie spadnie poniżej wstępnie określonego poziomu, w celu ochrony akumulatora. Jeżeli wyświetlany jest wskaźnik , stanu akumulatora, radiotelefon generuje krótki sygnał dźwiękowy co 10 minut i po zwolnieniu przycisku .

Maksymalny czas pracy baterii lub akumulatora

Przybliżony (typowy) czas pracy akumulatora:

- Baterie alkaliczne typu AA – 30 godzin
- Akumulatory NiCd – 12 godzin

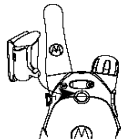
Powyższa wartość jest oparta na założeniu 5% czasu na nadawanie, 5% czasu na odbiór, 90% czasu na czuwanie.

Uwaga: Maksymalny czas pracy baterii lub akumulatora będzie krótszy, jeżeli regularnie używane są akcesoria umożliwiające obsługiwane radiotelefonu bez użycia rąk (VOX).

Zaczepek do noszenia radiotelefonu na pasku



Radiotelefon jest dostarczany z obrotowym zaczepem do noszenia na pasku.

1. Aby podłączyć zaczep, ustaw bolec zaczepu zgodnie z otworem w tylnym panelu radiotelefonu i delikatnie dociśnij, aby zablokować w odpowiednim położeniu.
2. Aby odłączyć zaczep, naciśnij do dotu kłapkę na górnej krawędzi zaczepu, aby zwolnić zatrzask i wysuń zaczep z tylnej części obudowy radiotelefonu.




KORZYSTANIE Z RADIOTELEFONU

Radiotelefon obsługuje 8 kanałów i 38 kodów eliminatora zakłóceń. Jeżeli konieczne jest prowadzenie rozmów z innymi osobami w danej grupie, wszystkie radiotelefony muszą być skonfigurowane z tym samym kanałem i kodem. Jeżeli występują zakłócenia i konieczna jest zmiana kanału, należy koniecznie zmienić kanał i kod dla wszystkich radiotelefonów w grupie.

1. Aby zapewnić maksymalną jakość dźwięku, należy mówić do mikrofonu radiotelefonu z odległości 5 do 7 centymetrów.
2. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku  należy mówić do mikrofonu. Wskaźnik LED jest włączony podczas transmisji.
3. Aby przełączyć do trybu odbiorczego, należy zwolnić przycisk .

Głośność dźwięku

1. Korzystając z przycisku , dostosuj poziom głośności dźwięku.

Zasięg radiotelefonu

Radiotelefon został zaprojektowany, tak aby zapewnić maksymalną wydajność i zwiększyć zasięg transmisji w terenie otwartym. Zalecane jest zachowanie odległości między radiotelefonami ponad 1,5 metra, aby uniknąć zakłóceń.


Zasięg jest zależny od ukształtowania terenu. Na zasięg niekorzystnie wpływają konstrukcje betonowe, gęsta roślinność oraz użytkowanie radiotelefonów w budynkach lub pojazdach.

Optymalny zasięg (maksymalnie 5 km) można uzyskać na płaskim otwartym terenie. Zasięg jest przeciętny, jeżeli pomiędzy radiotelefonami znajdują się budynki i drzewa. Zasięg jest ograniczony do minimum w przypadku gęstej roślinności i wzniesień terenu na ścieżce komunikacyjnej.





		
Optymalny zasięg na zewnątrz budynków	Przeciętny zasięg na zewnątrz budynków	Minimalny zasięg na zewnątrz budynków
Płaskie, otwarte przestrzenie	Budynki lub drzewa. Również w pobliżu budynków mieszkalnych.	Gęsta roślinność lub góry. Również wewnątrz niektórych budynków.

Monitorowanie aktywności kanału

Zgodnie z przyjętymi zasadami, należy monitorować aktywność kanału przed rozpoczęciem transmisji, aby uniknąć zakłócania aktualnie prowadzonych rozmów.





Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  umożliwia monitorowanie aktywności kanału. Sygnał ciągły oznacza, że można korzystać z kanału.

Wybieranie kanału radiowego









1. Naciśnij przycisk . Numer kanału zacznie migać.
2. Korzystając z przycisku  lub , zmień kanał.
3. Naciśnij przycisk , aby skonfigurować nowy kanał.

Kod eliminatora zakłóceń


Kody eliminatora zakłóceń ułatwiają minimalizację zakłóceń. Można określić inny kod dla każdego kanału.


1. Naciśnij przycisku  aż do chwili, kiedy kod zacznie migać.
2. Korzystając z przycisku  lub , zmień kod.
3. Naciśnij przycisk , aby skonfigurować nowy kod.






Można określić inny kod dla każdego kanału:

1. Aby skonfigurować kombinację kanału i kodu, naciśnij przycisk , a następnie wybierz kanał przy użyciu przycisku  lub .
2. Naciśnij ponownie przycisk , a następnie naciśnij przycisk  lub , aby wybrać kod.
3. Naciśnij przycisk  lub naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zamknąć menu i zapisać kombinację kanału i kodu.
4. Aby skonfigurować kolejną kombinację kanału i kodu, powtórz te kroki.



Skanowanie

1. Aby rozpocząć skanowanie, przez chwilę naciśnij i zwolnij przycisk .
2. Jeżeli skanowanie zostanie uaktywnione wówczas,

gdy skonfigurowany jest kod , radiotelefon sprawdzi aktywność w każdym kanale, niezależnie od kodu używanego w danym kanale.

3. Jeżeli skanowanie zostanie uaktywnione wówczas, gdy skonfigurowany jest kod od 1 do 3B, radiotelefon sprawdzi tylko aktywność dla określonych kombinacji kanału i kodu skonfigurowanych dla danego radiotelefonu.
4. Podczas skanowania wyświetlana jest ikona , a radiotelefon przełącza kanały.
5. W przypadku wykrycia aktywności kanału radiotelefon przerywa skanowanie i umożliwia słuchanie prowadzonych rozmów. Na wyświetlaczu radiotelefonu widoczny będzie numer kanału i kod związany z wykrytą aktywnością.
6. Jeżeli konieczne jest przyłączenie się do prowadzonej rozmowy, naciśnij przycisk  w ciągu 5 sekund.
7. Radiotelefon wznowi skanowanie po 5 sekundach braku aktywności kanału.
8. Jeżeli skanowanie zostanie zatrzymane w kanale, który powinien być pominięty, przez chwilę naciśnij przycisk  lub , aby wznowić skanowanie począwszy od następnego aktywnego kanału.
9. Aby zakończyć skanowanie, przez chwilę naciśnij i zwolnij przycisk .

Eliminacja kanałów uciążliwych

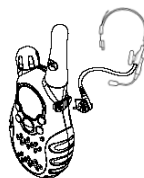
1. Jeżeli skanowanie jest wielokrotnie przerywane w niepożądanym kanale, naciśnij i przytrzymaj przycisk  lub  przez co najmniej 3 sekundy, a następnie zwolnij przycisk. Spowoduje to tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału z listy skanowania.

2. Aby przywrócić kanał na liście skanowania, wyłącz i włącz radiotelefon.
3. Nie można usunąć aktualnie używanego kanału (kanału uaktywnionego przed rozpoczęciem skanowania) z listy skanowania.



Tryb obsługi radiotelefonu bez użycia rąk (VOX)

Korzystając z funkcji VOX, można bez użycia rąk obsługiwać radiotelefon, do którego są podłączone opcjonalne akcesoria.

Uwaga: W przypadku korzystania z akcesoriów audio podłączonych do radiotelefonu, przed założeniem akcesorium na głowę lub umieszczeniem w uchu należy zmniejszyć głośność przy użyciu pokrętki regulacyjnego.



Jak korzystać z funkcji VOX





1. Wyłącz radiotelefon.
2. Otwórz osłonę i podłącz akcesorium audio do odpowiedniego złącza.
3. Włącz radiotelefon. Na wyświetlaczu będzie widoczna migająca ikona «» sygnalizująca uaktywnienie funkcji VOX.
4. Aby rozpocząć transmisję, zacznij mówić do mikrofonu akcesorium. Aby odebrać połączenie, przestań mówić do mikrofonu.
5. Naciśnięcie przycisku  lub odłączenie akcesorium audio spowoduje wyłączenie funkcji VOX.

Uwaga: Występuje nieznaczne opóźnienie między rozpoczęciem mówienia do mikrofonu a transmisją.

Konfigurowanie poziomu czułości

Dostosowanie poziomu czułości dla funkcji VOX i/lub mikrofonu ułatwia minimalizację prawdopodobieństwa uaktywnienia transmisji przez przypadkowe dźwięki oraz umożliwia prawidłowe reagowanie na cichy głos.





Jeżeli akcesorium jest podłączone do radiotelefonu, podane instrukcje ułatwią dostosowanie poziomu czułości dla funkcji VOX. Jeżeli akcesorium nie jest podłączone, regulowany jest poziom czułości dla mikrofonu.

1. Naciśnij przycisk  aż do chwili, kiedy ikona «» i migający numer będą widoczne na wyświetlaczu.
2. Wybierz poziom czułości 1, 2 lub 3 przy użyciu przycisku  lub .
- 1 - jeżeli mówisz głośno lub przy dużym natężeniu hałasu w otoczeniu,
- 2 - odpowiednio w przypadku większości zastosowań,
- 3 - jeżeli mówisz cicho lub w cichym otoczeniu.


Uwaga: Podłączenie akcesorium VOX powoduje automatyczne przywrócenie poziomu czułości dla trybu VOX ostatnio skonfigurowanego dla radiotelefonu.

Wibrator







Można skonfigurować funkcję wibrowania radiotelefonu po odebraniu sygnału wywołania. Następnie funkcja wibratora jest ponownie uaktywniana 30 sekund po zakończeniu aktywności kanału.



1. Naciśnij przycisk  aż do chwili, kiedy zostanie wyświetlona ikona .
2. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać ustawienie 1 lub -.

Ogranicznik czasu nadawania

Funkcja ogranicznika czasu nadawania zapobiega przypadkowej transmisji, a więc umożliwia przedłużenie maksymalnego czasu pracy akumulatora. Radiotelefon wyemituje ciągły sygnał ostrzegawczy, jeżeli przycisk  pozostanie naciśnięty przez 60 sekund i zakończy transmisję.

Blokada klawiatury

Po uaktywnieniu blokady klawiatury nie można korzystać z przycisków ,  i . Blokada powoduje również wyłączenie funkcji skanowania, jednak umożliwia korzystanie z przycisków , , i  oraz włączanie i wyłączenie radiotelefonu.

1. Aby zablokować lub odblokować klawiaturę, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez trzy sekundy. Po zablokowaniu radiotelefonu ikona  będzie widoczna na wyświetlaczu.

Podświetlenie



Radiotelefon jest wyposażony w układ podświetlania wyświetlacza, który jest włączany po naciśnięciu przycisku i wyłączany automatycznie 4 sekundy po ostatnim naciśnięciu przycisku.






ALERTY

Wskaźnik zajętości kanału


Czerwony wskaźnik LED miga dwukrotnie w ciągu sekundy, informując o tym, że dany kanał jest aktualnie używany.




Sygnaty wywołania

Radiotelefon może transmitować różne sygnały wywołania do innych radiotelefonów, dlatego można ostrzec użytkowników korzystających z tego samego kanału i kodu o zamiarze przeprowadzenia rozmowy. W radiotelefonie zaprogramowano 10 sygnałów wywołania. Skonfigurowanie ustawienia  dla sygnału wybierania powoduje wyłączenie funkcji .



1. Aby skonfigurować sygnał wywołania, naciśnij przycisk  aż do chwili, kiedy zostanie wyświetlona ikona .
2. Naciśnij przycisk  i , aby zmienić i odstuchać sygnały wywołania wówczas, gdy numer ustawienia miga.
3. Naciśnij przycisk , aby skonfigurować nowy sygnał wywołania.

Sygnal potwierdzenia

Po włączeniu tej funkcji radiotelefon nadawczo-odbiorczy generuje krótki sygnał dźwiękowy po zakończeniu transmisji i zwolnieniu przycisku . Przypomina to konwencjonalne zwroty „Przyjąłem” lub „Odbiór” i umożliwia informowanie innych użytkowników o zakończeniu wypowiedzi podczas rozmowy.

1. Aby włączyć lub wyłączyć ten sygnał, naciśnij i przytrzymaj przycisk  podczas włączania radiotelefonu.
2. Jeżeli funkcja generowania sygnału potwierdzenia jest włączona, ikona  jest widoczna na wyświetlaczu.
3. Po zwolnieniu przycisku  będzie generowany sygnał potwierdzenia.

INFORMACJE DODATKOWE**Rozwiązywanie Problemów**

Brak zasilania lub nieczytelny wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź położenie baterii/akumulatora, wymień je lub naładuj.
Wiadomość nie jest wysyłana	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że przycisk  jest całkowicie wciśnięty podczas nadawania. • Sprawdź, wymień baterie lub naładuj akumulator. • Możliwe, że korzystasz ze wspólnego kanału. Spróbuj nadawania na innym kanale.
Wiadomość nie jest odbierana	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy wszystkie radiotelefony mają te same ustawienia kanału i kodu (pozwala to na zminimalizowanie zakłóceń). • Upewnij się, czy przycisk  nie został przypadkowo naciśnięty. • Sprawdź, przełącz, wymień lub naładuj baterie. • Przeszkody terenowe, budowle, oraz używanie radiotelefonu wewnątrz budynków lub pojazdów mogą zakłócać łączność. Zmień swoją lokalizację. • Sprawdź ustawienie głośności radiotelefonu.
Słychać inne rozmowy lub szum na kanale	<ul style="list-style-type: none"> • Używasz kanału wspólnie z kimś innym – spróbuj zmienić kanał.
Ograniczony zasięg łączności	<ul style="list-style-type: none"> • Stalowe lub betonowe konstrukcje, gęsta roślinność oraz używanie radiotelefonu wewnątrz budynków i pojazdów to czynniki powodujące zmniejszenie zasięgu łączności. Aby poprawić łączność, spróbuj poszukać niezakłóconej widoczności w linii prostej. • Noszenie radiotelefonu w pobliżu ciała, np. w kieszeni lub przy pasku, może powodować zmniejszenie zasięgu. Zmień położenie radiotelefonu.
Silne szumy lub zakłócenia	<ul style="list-style-type: none"> • Radiotelefony znajdują się zbyt blisko siebie. Minimalna odległość między radiotelefonami musi wynosić 1,5 metra. • Radiotelefony znajdują się zbyt daleko od siebie. Przeszkody zakłócają łączność.

Polski

Utrzymanie Radiotelefonu

Czyszczenie radiotelefonu:

- Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie zanurzaj w wodzie.
- Nie używaj alkoholi i roztworów czyszczących

Jeżeli radiotelefon zostanie zamoczony:

- Wyłącz go i wyjmij baterie.
- Wytrzyj miękką ściereczką.
- Możesz przetrzeć styki baterii przy pomocy suchej nie pozostawiającej osadu ściereczki.
- Nie używaj radiotelefonu, dopóki nie będzie całkiem suchy

Specifications

Liczba kanałów	8
Liczba kodów	38
Częstotliwość pracy	446.00625-446.09375 MHz
Zasięg łączności	do 5 km
Ródło zasilania	akumulator NiMH lub 3 baterie alkaliczne typu AA
Oznaczenie typu	T5622
Moc nadajnika [W]	0.5 ERP
Typ modulacji	Fazowa (kątowna)
Odstęp międzykanałowy (kHz)	12.5

16

Informacje Dotyczące Gwarancji

Autoryzowany dealer firmy Motorola lub sprzedawca, u którego kupiłeś swój radiotelefon i oryginalne akcesoria, będzie honorował roszczenie gwarancyjne i zapewni serwis gwarancyjny.

Zwróć swój radiotelefon do dealera lub sprzedawcy, aby uzyskać serwis gwarancyjny. Nie odsyłaj radiotelefonu do firmy Motorola.

Aby móc uzyskać serwis gwarancyjny, musisz przedstawić dowód zakupu (rachunek lub inny zastępczy dokument) wraz z datą zakupu. Na radiotelefonie powinien być również wyraźnie widoczny numer seryjny. Gwarancja będzie nieważna, jeżeli oznaczenie typu lub numery seryjne na radiotelefonie zostały zmienione lub usunięte.

Gwarancja Nie Obejmuje

- Wad lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania produktu w sposób inny niż normalny lub w sposób niezgodny z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Wad lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, wypadku lub zaniedbania.
- Wad lub uszkodzeń wynikających z niewłaściwego testowania, pracy, utrzymania, regulacji, lub jakichkolwiek zmian i modyfikacji.
- Uszkodzeń anteny, o ile nie zostały spowodowane bezpośrednio przez wady w materiałach lub w wykonaniu.
- Produktów rozmontowanych lub naprawianych w sposób poważnie wpływający na działanie, lub uniemożliwiający odpowiednią kontrolę i testowanie niezbędne w celu zweryfikowania roszczeń gwarancyjnych.


- Wad lub uszkodzeń związanych z zasięgiem.
- Wad lub uszkodzeń spowodowanych przez wilgoć, zalanie lub zachłapanie.
- Wszelkich powierzchni plastikowych i innych zewnętrznych części, zadrapanych lub uszkodzonych wskutek normalnego użytkowania.
- Produktów wypożyczonych czasowo.
- Części zużywających się w trakcie normalnej eksploatacji.

Informacje o Prawach Autorskich

Produkty firmy Motorola, opisane w niniejszej instrukcji, mogą zawierać programy, zawartość pamięci półprzewodnikowych i innych nośników, chronioną prawem autorskim. Przepisy prawne w Stanach Zjednoczonych i innych krajach chronią wyłączne prawa firmy Motorola do programów komputerowych chronionych prawem autorskim, w tym wyłączne prawo kopiowania i reprodukcji chronionych programów firmy Motorola w jakiegokolwiek formie.

Zgodnie z tymi przepisami, żadne zastrzeżone programy komputerowe firmy Motorola, zawarte w produktach firmy Motorola, nie mogą być kopiowane lub reprodukowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola. Dodatkowo, zakup produktów firmy Motorola nie będzie uznawany za bezpośrednie lub pośrednie przeniesienie jakichkolwiek licencji dotyczących praw autorskich, patentów lub wniosków patentowych firmy Motorola, z wyjątkiem zwykłej bezpłatnej licencji na użytkowanie, wynikającej z przepisów prawnych związanych ze sprzedażą produktu.

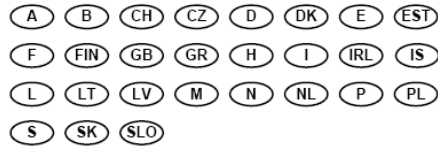
Polski

 MOTOROLA, Stylizowane Logo z Literą M, i wszelkie inne znaki handlowe, oznaczone jako takie w niniejszym dokumencie, są znakami handlowymi firmy Motorola, Inc.

© Motorola, Inc. 2004



Produkt przeznaczony do użytkowania w następujących krajach:



@6864227V01



6864227V01

18

LISTA ZATWIERDZONYCH AKCESORIÓW

Aby zakupić te akcesoria, skontaktuj się z dealerem lub sprzedawcą



Słuchawka Douszna z Mikrofonem i Przyciskiem PTT ENTN8870/00174
Dyskretna, lekka słuchawka z ręcznie obsługiwanym mikrofonem umieszczanym na klapie lub kołnierzu. Zapewnia czytelną łączność bez zakłóceń.



Wodoodporny Pokrowiec EHLN9580/00178
Pokrowiec wodoodporny wykonany z przezroczystego tworzywa sztucznego zapewnia ochronę przed żywiołami i przed zanurzeniem, jednocześnie umożliwiając korzystanie z radiotelefonu. Konieczność dla fanów sportów wodnych.



Akumulator NiMH NTN9395/00101
Zawsze dobrze wiedzieć, że masz zapasowy akumulator. Dostarczany z pokrywą adaptera ładowarki.



Nylonowy pokrowiec ENTN9399/00173
Nylonowy pokrowiec z pętlą do paska, pozwalający na bezpieczne noszenie radiotelefonu. Dostarczany z dodatkowymi paskami do mocowania do plecaka lub roweru. Może być używany z akcesoriami audio.



Transformator ładowarki IXPN4010/00186 (UK)/ IXPN4011/00187 (EURO)
Transformator zapasowy



Zestaw słuchawkowy z mikrofonem na pałąku ENTN8868/00179
Wygodny, lekki zestaw słuchawkowy eliminuje szumy tła. Pozwala na korzystanie z funkcji nadawania uruchamianego głosem (VOX). Idealny w sytuacjach wymagających pracy bez użycia rąk.

